

If you have studied in another country and would like to continue your training or work in Euskadi, you can have **your studies harmonised and recognised** in order for them to be officially validated here.

## Harmonisation

This refers to the official recognition of **completed training** in another country. It authorises the **continuation of further studies at the next educational level.**

## Recognition

This refers to the recognition of the completion **of partial studies or specific subjects.**



# Harmonisation and recognition of non-university studies

## Harmonisation and recognition of non-university studies

What needs to be presented for consideration in the harmonisation and recognition process.

- To **have compulsory secondary education (ESO) studies harmonised**, the qualifications of the 4 years previous to the first year of the baccalaureate must be presented.
- To **have Baccalaureate (Bachiller) studies harmonised**, the qualifications of the last three years must be presented as well as the Baccalaureate Diploma if it is issued by the country of origin.
- For **recognising the first year of Baccalaureate studies**, the qualifications from the last three years including the equivalent of the first year of the Baccalaureate course must be presented.
- The qualifications acquired must have official validation within the educational system of the country of origin and the courses must have been completed and all subjects passed.
- There must be sufficient academic equivalence with the Spanish courses or qualifications regarding length and content.

If what you want to do is join any of the courses available in the **Primary or Compulsory Secondary Education (ESO)** system it is not necessary to provide any recognition of previous studies.

## Equivalence of the studies you wish to have **harmonised or recognised**

### Compulsory Secondary Education (ESO) or Baccalaureate (Bachiller)

If your country of origin is included in the **table of the equivalence of studies** by country, you must follow what is indicated for your country. If your country is not included in this table, the general documentation indicated above should be presented.



### Vocational Training

If you are not sure with which Vocational Training course your training can be harmonised, you can consult the **Instituto Vasco del Conocimiento de la Formación Profesional (IVAC-EEI)** webpage and choose the closest equivalent course.



## Essential academic documents

The documents must be the **originals** (studies carried out in a foreign country must have official validation in their country of origin).

For the Vocational Training courses, the original qualifications and academic results as well as the original study programme with the course content for each subject must be presented.

These documents must be **authenticated** (except in the case of EU member states and Switzerland).

### Types of authentication:

- **Authenticated through Diplomatic Channels:** Carried out in the consulates or embassies of the destination country (Three stamps: Education Ministry, Foreign Affairs Ministry and Spanish Consulate).
- **Hague Apostille:** This is a simplified form of authentication or legalisation among countries who make up the Hague Convention.



All academic documents written in any other language besides Basque or Spanish must be **officially translated** in one of the following ways:

- **Sworn translation** by accredited professionals or those registered in Spain (Sworn Translator/Interpreter).
- Any **Spanish diplomatic or consular representative** abroad.
- **Diplomatic or consular representative** in Spain of the applicant's country of which they are a citizen or where applicable of the provenance of the documents.



## How and where the application should be made

### 1. Online application

The application process begins through the **Ikasgunea** webpage.



The following steps must be taken:

- Complete the application form and pay the corresponding fee, the payment of which can be carried out through the payment form (Compulsory Secondary Education (ESO) is free of charge).
- Print the two previous documents and sign the application form.

### 2. Presenting the documents in person

Finally, you must present these two documents with the rest of the academic documents in the **Zuzenean Services** Offices (at your city council for referral through S.I.R.)



## How to obtain the accreditation once approved

If you are granted **accreditation of the harmonisation or recognition of your completed studies** obtained abroad, you will receive an SMS or email informing you that the official document is available at [ikasgunea.euskadi.eus](http://ikasgunea.euskadi.eus)

